

**Fase 1 per il suo screening : Ha ricevuto un foglio di follow-up, che deve collegare al suo test**

**Si prega di verificare le seguenti informazioni, e se necessario di compatarle e di correggerle**

Cognome: \_\_\_\_\_  
 Nome: \_\_\_\_\_  
 Cognome di nascita: \_\_\_\_\_  
 Indirizzo: \_\_\_\_\_

Date di nascita: \_\_\_\_\_ Telefono: \_\_\_\_\_

Assicurazione: \_\_\_\_\_ Numero di assicurato/assicurata: \_\_\_\_\_

Medico curante: \_\_\_\_\_

Farmacia: \_\_\_\_\_  
 Data di consegna del test: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

**IMPORTANTE, da completare:** Data del prelievo delle feci: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

**INCOLLARE QUI l'etichetta con il codice a barre che si trova sul test**

**È indispensabile scrivere a penna il proprio nome, cognome e data di nascita sul tubo del test.**

Firmando:

Dichiaro di essere stato informato-a del modo in cui lo screening del cancro del colon è organizzato, dei suoi benefici e limiti.

Autorizzo la trasmissione, l'uso e l'archivio dei miei dati medici tra i professionisti sanitari coinvolti nel monitoraggio della mia cartella, nell'ambito del programma di screening, sia in formato elettronico che cartaceo, in conformità con le disposizioni legali applicabili sulla protezione dei dati.

Autorizzo la trasmissione del risultato del mio test di screening all'professionista sanitario (medico curante o farmacista) che mi ha iscritto nel programma di screening.

Autorizzo la trasmissione di miei dati medici ai registri dei tumori di Neuchâtel e del Giura, in modo confidenziale e nel rispetto del segreto medico.

Acconsento al uso dei miei dati, resi anonimi, a scopo di statistiche e di miglioramento continuo della qualità del programma di screening.

In caso di traslocco, autorizzo la trasmissione della mia cartella medica completa al programma di screening (se esistente) del mio nuovo cantone di residenza.

Autorizzo la trasmissione al programma di screening dei risultati delle eventuali indagini complementari, effettuate a seguito del mio screening.

Queste informazioni rimarranno riservate. Mi è possibile revocare il mio consenso a qualsiasi momento per posta scritta (ad eccezione degli elementi obbligatori sopra citati), nonché di richiedere la modifica dei miei dati personali.

Acconsento che il foglio di follow-up, correttamente riempito e firmato, sia archiviato in forma digitale. La versione cartacea sarà dunque scansionata e distrutta.

Data : ..... Firma: .....

**Nel kit «test di screening» trovera:**

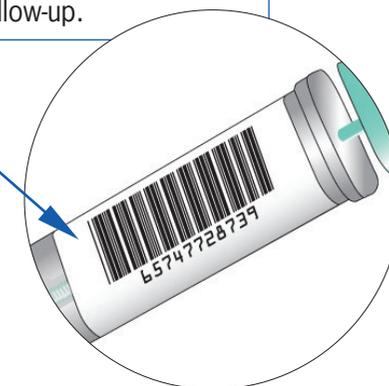
- Queste istruzioni per l'uso
- un tubo piatto di prelievo
- un foglio di carta biodegradabile per la raccolta delle feci
- una bustina di plastica
- la busta preaffrancata per l'invio del test

**Aviso importante:**  
 È essenziale indicare la data a laquale ha eseguito il test, che altrimenti non potrà essere interpretato. È ugualmente importante, inviare il test entro 24 ore ed evitare di inviarlo la vigilia dei giorni festivi. Informazione per le donne in premenopausa : Il test deve essere effettuato al di fuori del periodo delle mestruazioni, idealmente due o tre giorni dopo la fine del ciclo.

Si prega di verificare l'esattezza di queste informazioni.

Scriva la data di realizzazione del test.

Stacchi quest'etichetta del tubo piatto e la metta sulla scheda di follow-up.



Indichi la data e firmi le menzioni di informazione e l'autorizzazione di trattamento dei dati personali.

## Fase 2 per il suo screening :

**1** Scriva sull'etichetta del tubo piatto: il suo cognome, nome, data di nascita o, nel caso ha ricevuto una lettera invito, incolli l'etichetta.



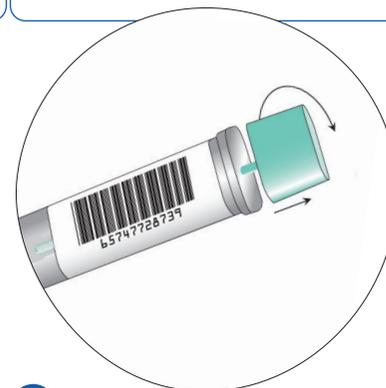
**2** Urinare se bisogno, poi incollare il foglio di carta biodegradabile di raccolta delle feci sul sedile del water, seguendo le istruzioni.



**3** Dopo evacuazione delle feci (che non devono entrare in contatto con l'urina né con l'acqua del water).



**4** Sviti delicatamente il tappo turchese del tubo piatto : appare il bastoncino di campionamento.

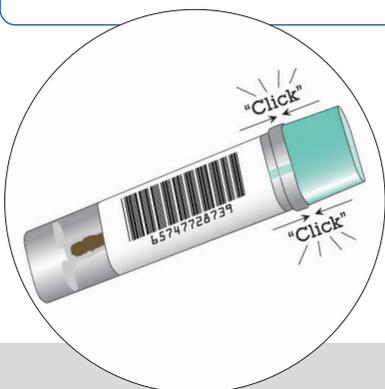


**5** Fregghi il bastoncino turchese su 5 a 6 punti diversi delle feci. Tutti i solchi devono essere riempiti di feci.

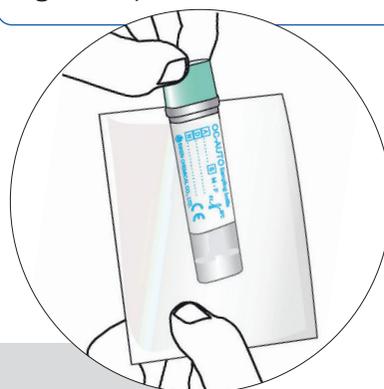
Prenda cura di non raccogliere troppe feci; questo renderebbe il test ininterpretabile.



**6** Metta di nuovo il bastoncino nel tubo piatto e chiuda con il tappo. Un clic sonoro conferma che la provetta è ben chiusa.



**7** Agiti energicamente la provetta chiusa. Metta il tubo piatto nelle bustina di plastica, poi nella busta rigida di spedizione.



**8** Spedisca entro 24 ora il tubo di prelievo **con la scheda di follow-up** al laboratorio di analisi. Un invio veloce garantisce una migliore affidabilità del test.

